

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau](#)[Item](#)[\[1554_TJI_Grou\]](#) 074 D'un taint vermeil plus n'est ta face peinte

[1554_TJI_Grou] 074 D'un taint vermeil plus n'est ta face peinte

Présentation générale du poème

Titre de la pièce À une qui avoit les palles couleurs, par D. B.

Incipit non modernisé D'un taint vermeil plus n'est ta face peinte

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

Ce document est une variation de :

[\[1568c_TJI_Bon\]](#) 123 D'un taint vermeil plus n'est ta face pasle

Collection Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier

Ce document est une variation de :

[\[1599_TJI_Coust\]](#) 054 D'un taint vemeil plus n'est ta face pasle

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :

[\[1556c_TJI_Denise\]](#) 074 D'un taint vermeil plus n'est ta face peinte

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\]](#) 075 D'un taint vermeil plus n'est ta face peinte

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\]](#) 074 D'un taint vermeil plus n'est ta face peinte est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<http://id.lib.harvard.edu/alma/990072143900203941/catalog>

Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

D'un taint vermeil plus n'est ta face peinte
Aussi as pris mon cueur : pour ce meffait
Et larrecin ta conscience atainte
Rend ton visage ainsi pallé & deffait.
Amende doncq' ton outrageux forfait,
Qui fait sembler ta couleur estre usée.
Au lieu du mien (las ce t'est chose aysée)
Rens moy ton cueur pour passer ma douleur,
Lors moy contant, & ton amè apaisée,
Nous te rendrons ta premiere couleur.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 074

FoliotationC5v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Le Thesor

Contre son œil, par lequel est (en somme)
Vn mont si grand tant de foys abatu,
Vray filz de Mars, qui auez fondé Rome
Vous n'eustes oncq' telle force & vertu.

A vne qui auoit les palles couleurs.
par D. B.

D'vn taint vermeil plus n'est ta face peinte
Aussi as pris mon cueur : pour ce meffait
Et larrecin ta consciencꝫ atainte
Rend ton visagꝫ ain si pallꝫ & deffait.
Amende doncq' ton outrageux forfait,
Qui fait sembler ta couleur estre vsée,
Au lieu du mien (las ce t'est chose aysee)
Rens moy ton cueur pour passer ma douleur,
Lors moy contant, & ton amꝫ apaisée,
Nous te rendrons ta premiere couleur.

S. R. *de soy mesme.*

Ainsi qu' Archers d'vnꝫ assemblée grande
Tiroient au blanc, Amour s'en aprocha
Et vint tirer ainsi qu'vn de la bande:
Mais pour ce faire oncq' ne se desboucha
Si m'en moquay, dont l'enfant se fascha,
Et me lascha vn trait de force telle,

Qu'en